

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ 2007/405/ОВППС НА СЪВЕТА

от 12 юни 2007 година

относно полицейската мисия на Европейския съюз по реформата на сектора за сигурност (РСС) и неговото взаимодействие с правосъдието в Демократична република Конго (EUPOL ДР Конго)

СЪВЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 14 и член 25, трети параграф от него,

като има предвид, че:

(1) След като получи официална покана от правителството на Демократична република Конго (ДРК), на 9 декември 2004 г. Съветът прие Съвместно действие 2004/847/ОВППС за полицейската мисия на Европейския съюз в Киншаса (ДРК) по отношение на единното полицейско звено (EUPOL „Киншаса“) ⁽¹⁾, предвидена в Цялостното и всеобхватно споразумение за прехода в Демократична република Конго, подписано в Претория на 17 декември 2002 г. и Меморандума за армията и сигурността от 29 юни 2003 г.

(2) В резултат на обнародването на Конституцията на Демократична република Конго на 18 февруари 2006 г., провеждането на избори в ДРК през 2006 г. отбеляза края на преходния процес и позволи съставянето на правителство през 2007 г. Неговата програма за управление предвижда в частност цялостна реформа на сектора за сигурност (РСС), създаване на национална концепция, както и приоритетни действия за реформа в областта на полицията, въоръжените сили и правосъдието.

(3) В няколко резолюции на Съвета за сигурност Организацията на обединените нации отново потвърди подкрепата си за реформата в сектора за сигурност, като едновременно с това ръководи в ДРК мисията MONUC,

която допринася за сигурността и стабилността в страната. На 15 май 2007 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 1756 (2007), която удължава мандата на MONUC и позволява участието на мисията, в тясно сътрудничество с другите международни партньори, в това число и Европейския съюз, в усилията за подпомагане на правителството в началния стадий на планиране на РСС.

(4) Европейският съюз оказва последователна подкрепа за процеса на преход в ДРК и за реформата в сектора за сигурност, включително чрез осъществяването на три операции в рамките на Общата външна политика и политиката на сигурност (ОВППС) — EUSEC ДР Конго ⁽²⁾, EUPOL „Киншаса“ и операция EUFOR ДР Конго ⁽³⁾.

(5) Воден от разбирането за важността на приемането на глобален подход, който да обединява различните инициативи, ЕС посочи в заключенията, приети от Съвета на 15 септември 2006 г., своята готовност да поеме координираща роля в полаганите от международната общност усилия в сектора за сигурност, в тясно сътрудничество с Организацията на обединените нации, с цел да се окаже подкрепа на конгоанските власти в тази област.

(6) В този контекст генералният секретариат на Съвета и службите на Комисията осъществиха две мисии за оценка на ситуацията в ДРК, в сътрудничество с конгоанските органи, през октомври 2006 г. и март 2007 г. с цел разработването на глобален подход на ЕС в областта на реформата в сектора за сигурност.

⁽¹⁾ ОВ L 367, 14.12.2004 г., стр. 30. Съвместно действие, последно изменено със Съвместно действие 2006/913/ОВППС (ОВ L 346, 9.12.2006 г., стр. 67).

⁽²⁾ Съвместно действие 2005/355/ОВППС на Съвета от 2 май 2005 г. относно мисията на Европейския съюз за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност в Демократична република Конго (ДРК) (ОВ L 112, 3.5.2005 г., стр. 20). Съвместно действие, последно изменено със Съвместно действие 2007/192/ОВППС (ОВ L 87, 28.3.2007 г., стр. 22).

⁽³⁾ Съвместно действие 2006/319/ОВППС на Съвета от 27 април 2006 г. относно военната операция на Европейския съюз в подкрепа на мисията на Организацията на обединените нации в Демократична република Конго (MONUC) по време на изборния процес (ОВ L 116, 29.4.2006 г., стр. 98). Съвместно действие, отменено със Съвместно действие 2007/147/ОВППС (ОВ L 64, 2.3.2007 г., стр. 44).

- (7) На 7 декември 2006 г. Съветът прие Съвместно действие 2006/913/ОВППС за изменение и удължаване на срока на Съвместно действие 2004/847/ОВППС. Новият мандат, който е в сила до 30 юни 2007 г., позволи на EUPOL „Киншаса“ също така да засили своята консултативна роля спрямо конгоанската полиция с оглед на това да улесни, съвместно с мисията EUSEC ДР Конго, процеса на реформа в сектора за сигурност в ДРК.
- (8) На 14 май 2007 г. Съветът одобри оперативна концепция за полицейска мисия в рамките на ОВППС по реформата на сектора за сигурност (РСС) и неговото взаимодействие с правосъдието в Демократична република Конго. Тази концепция предвижда по-специално да няма прекъсване на дейността между края на мандата на EUPOL „Киншаса“ и началото на мандата на EUPOL ДР Конго.
- (9) На същата дата, 14 май 2007 г., Съветът одобри ревизирана обща концепция за продължаване на мисията за предоставяне на консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност в Демократична република Конго, EUSEC ДР Конго.
- (10) Следва да се засили взаимната обвързаност на действията на двете мисии EUSEC ДР Конго и EUPOL ДР Конго, като се има предвид вероятното трансформиране на двете мисии в една мисия.
- (11) За да се засили съгласуваността на дейността на ЕС в Конго, е необходима най-тясна координация между отделните действащи структури на ЕС както в Киншаса, така и в Брюксел, по-специално чрез подходящи договарености. Специалният представител на Европейския съюз (СПЕС) за региона на Големите африкански езера би следвало да има ключова роля в това отношение, като се има предвид мандатът му.
- (12) На 15 февруари 2007 г. Съветът прие съвместно действие 2007/112/ОВППС ⁽¹⁾ за назначаване на г-н Roeland VAN DE GEER за нов СПЕС за региона на Големите африкански езера.
- (13) На 11 май 2007 г. генералният секретар/върховен представител (ГС/ВП) изпрати писмо до конгоанските власти, за да ги уведоми за готовността на ЕС да продължи да задълбочава сегашния си ангажимент в областта на реформата в сектора за сигурност, както и да поиска изрично съгласие от тяхна страна. С писмо от 2 юни 2007 г. конгоанските власти изрично приеха предложението на ЕС и го поканиха да разположи мисия в изпълнение на тази цел.
- (14) Би било добре в проекта да участват и трети държави в съответствие с основните насоки, определени от Европейския съвет.

- (15) Мандатът на мисията се осъществява при условия на сигурност, които може да се влошат, като това би могло да навреди на целите на Общата външна политика и политиката на сигурност (ОВППС), определени в член 11 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1

Мисия

1. Европейският съюз осъществява мисия за консултации и подпомагане на реформата в сектора за сигурност (РСС) на Демократична република Конго (ДРК), наречена EUPOL ДР Конго, чиято цел е да допринесе за подпомагане на конгоанските усилия за реформа и реструктуриране на Конгоанската национална полиция (КНП) и на взаимодействието ѝ с правосъдието. Мисията трябва да предостави консултации и съдействие на компетентните конгоански органи пряко или посредством Комитета за надзор на реформата на полицията (КНРП) и Смесения комитет по правосъдие, като същевременно се стреми да насърчава политики, съвместими с правата на човека и международното хуманитарно право, с демократичните стандарти и принципите за добро държавно управление, прозрачност и правова държава.

2. Мисията действа в съответствие с разпоредбите, които се съдържат в мандата, формулиран в член 2.

Член 2

Мандат

1. Мисията ще подкрепи РСС в областта на полицията и нейното взаимодействие с правосъдието. Чрез дейността си по надзор, ръководство и консултация, с акцент върху стратегическото измерение, EUPOL ДР Конго:

— допринесе за реформата и реструктурирането на Конгоанската национална полиция (КНП), подкрепяйки изграждането на дееспособна, професионална, многоетническа интегрирана полицейска сила, която взема предвид значението на полицейска сила в близост в цялата страна, като осигурява в пълна степен участието на конгоанските власти в този процес;

— способства за подобряване на взаимодействието между полицията и наказателноправната система в широк смисъл;

— допринесе за осигуряване на цялостна съгласуваност на полагащите усилия в областта на РСС;

— тясно взаимодейства с EUSEC ДР Конго и с проектите на Комисията, и съгласува действията си с усилията на другите международни партньори в областта на реформата на полицията и на наказателното производство.

⁽¹⁾ ОВ L 46, 16.2.2007 г., стр. 79.

2. EUPOL ДР Конго е мисия без изпълнителни функции. Тя изпълнява задачите си, *inter alia*, чрез ръководни, надзорни и консултативни функции.

3. Мисията консултира държавите-членки и третите държави и координира и улеснява, под тяхна отговорност, осъществяването на техните проекти в областите, представляващи интерес за мисията, които са в подкрепа на нейните цели.

Член 3

Структура на мисията и зона на разполагане

1. Мисията ще разполага с генерален щаб (ГЩ) в Киншаса, който се състои от:

- а) ръководител на мисията
- б) екип от полицейски съветници на стратегическо равнище
- в) екип от полицейски съветници на оперативно равнище
- г) екип от юридически съветници на стратегическо и оперативно равнище
- д) помощен административен персонал.

2. Функционалното разпределение на задачите ще бъде следното:

- а) експерти, включени в различните работни групи по реформата на полицията, както и съветници, назначени на възлови организационни постове и постове с пълномощия за вземане на решения в предвидения от конгоанските власти Комитет за надзор на реформата в полицията (КНРП);
- б) експерти, назначени в Конгоанската национална полиция (КНП), по-специално на ключови постове, както и в съдебната полиция и в полицията за поддържане на обществения ред;
- в) подкрепа в областта на наказателното право, която да добави към полицейските дейности структура за връзка с наказателното производство и да се занимае с важни аспекти на реформата на наказателното производство, в това число и на военното такова;
- г) експертна структура, която има за цел да подпомогне работата по хоризонталните аспекти на РСС.

3. Зоната за разполагане е Киншаса. Предвид произтичащите от мандата географски последиствия на мисията по цялата територия на ДРК, възможно е да се наложи командироването на експерти и присъствието им в провинциите по нареждане на ръководителя на мисията, както и на всяко друго лице, специално упълномощено от ръководителя на мисията, като при това надлежно се отчита ситуацията от гледна точка на сигурността.

Член 4

Планиране

Ръководителят на мисията, който едновременно изпълнява и функцията на ръководител на екипа за планиране, разработва оперативен план на мисията (OPLAN), след което го представя за одобрение на Съвета. В тази си задача ръководителят на мисията се подпомага от генералния секретариат на Съвета.

Член 5

Ръководител на мисията

1. Суперинтендант Adílio Ruivo Custódio се назначава за ръководител на мисията.

2. Ръководителят на мисията упражнява оперативния контрол над мисията EUPOL ДР Конго и отговаря за нейното ежедневно управление.

3. Националните органи делегират оперативния контрол на EUPOL ДР Конго на ръководителя на мисията.

4. Ръководителят на мисията отговаря за дисциплинарния контрол на персонала. Що се отнася до командированите персонал, дисциплинарният контрол се упражнява от съответния национален или европейски орган.

5. С оглед изпълнение на бюджета на мисията ръководителят на мисията сключва договор с Комисията.

6. Ръководителят на мисията работи в тясно сътрудничество със СПЕС.

7. Ръководителят на мисията гарантира, че EUPOL ДР Конго тясно координира дейността си с правителството на ДРК, с Организацията на обединените нации чрез мисията MONUC и с трети страни, които са ангажирани с проблемите на РСС (по въпросите на полицията и взаимодействието ѝ с правосъдието).

8. Ръководителят на мисията следи мисията да работи при висока степен на прозрачност.

Член 6

Персонал

1. Експертите към мисията се командироваат от държавите-членки и от институциите на ЕС. Всяка държава-членка или институция поема разходите на командированите от нея експерти, включително разходите по пътуването до и от ДРК, заплатите, здравната осигуровка и обезщетенията, различни от дневните и квартирни разходи, както и обезщетенията, свързани с рисковете и условията на живот.

2. В зависимост от нуждите си мисията набира и назначава международен граждански и местен персонал на договорна основа.

3. Експертите към мисията остават на подчинение на тяхната държава-членка или на компетентната институция на ЕС, като същевременно изпълняват своите задължения и работят в интерес на мисията. Както по време на мандата на мисията, така и след това, експертите от мисията са длъжни да съблюдават висока степен на поверителност по отношение на всякакви факти и информация, свързани с дейността на мисията.

Член 7

Йерархична верига

1. Мисията, в качеството ѝ на операция по управление на кризи, има единна йерархична верига.
2. Комитетът по политика и сигурност (КПС) упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство.
3. ГС/ВП дава насоки на ръководителя на мисията чрез СПЕС.
4. Ръководителят на мисията оглавява мисията и осъществява всекидневното ѝ управление.
5. Ръководителят на мисията се отчита пред ГС/ВП чрез СПЕС.
6. СПЕС се отчита пред Съвета чрез ГС/ВП.

Член 8

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. Под отговорността на Съвета КПС упражнява политическия контрол и стратегическото ръководство на мисията. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения в съответствие с член 25 от Договора. Това правомощие включва правото да внася изменения в оперативния план (OPLAN). То се отнася също така и до необходимите компетенции за вземане на решения относно назначаването на ръководител на мисията. Правото за вземане на решения по отношение на целите и края на мисията е от компетентността на Съвета, подпомаган от ГС/ВП.
2. КПС докладва на Съвета на равни интервали от време.
3. КПС получава периодични доклади от ръководителя на мисията. При нужда КПС може да покани ръководителя на мисията на своите заседания.

Член 9

Финансови разпоредби

1. Референтната финансова сума за покриване на разходите на мисията е 5 500 000 EUR.
2. По отношение на разходите, финансирани от посочената в параграф 1 сума, се прилагат следните разпоредби:
 - а) разходите се управляват в съответствие с процедурите и правилата на Европейската общност, приложими в бюджетната област, с изключение на това, че нито едно предварително финансиране не остава собственост на Общността. Гражданите на трети държави имат право да участват в тръжни процедури;
 - б) ръководителят на мисията се отчита цялостно пред Комисията, която контролира неговата работа и извършените дейности по силата на неговия договор.
3. Финансовите разпоредби спазват оперативните изисквания на мисията, в това число съвместимостта на оборудването.
4. Разходите, свързани с мисията, са допустими от влизането в сила на настоящото съвместно действие.

Член 10

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта на Европейския съюз при вземане на решения и неговата единна институционална рамка, трети държави могат да бъдат поканени да окажат съдействие на мисията, като при това е решено, че те ще поемат разходите за командирования от тях персонал, включително заплатите, осигуровката „всички рискове“, дневните обезщетения за храна и пътните разходи до и от ДРК, както и че те ще участват по подходящ начин в разходите, свързани с функционирането на мисията.
2. Третите държави, които оказват съдействие на мисията, имат същите права и задължения по отношение на ежедневно управление на проекта, както участващите в него държави-членки на ЕС.
3. Съветът упълномощава КПС да взема съответните решения относно приемането на предложената помощ и да създаде Комитет на донорите.
4. Конкретният ред и условията за участието на трети държави са предмет на споразумение, сключено в съответствие с процедурата, предвидена в член 24 от Договора. ГС/ВП, който подпомага председателството, може да договори тези ред и условия от името на председателството. Ако ЕС и трета държава са сключили споразумение, установяващо рамка за участието на споменатата държава в операции по управление на кризи на ЕС, разпоредбите на това споразумение се прилагат в рамките на мисията.

Член 11

Координация

1. Съветът и Комисията следят, в съответствие с правомощията им, за взаимната обвързаност на настоящото съвместно действие с външните дейности на Общността в съответствие с член 3, втори параграф от Договора. Съветът и Комисията си сътрудничат в изпълнението на тази цел. Създават се необходимите условия в Киншаса и Брюксел, във връзка с координацията на дейността на ЕС в ДРК.

2. Без да се засяга йерархичната верига, ръководителят на мисията действа в тясна координация с делегацията на Комисията.

3. Без да се засяга йерархичната верига, ръководителят на мисията EUSEC ДР Конго и ръководителят на мисията EUPOL ДР Конго съгласуват тясно дейността си и търсят взаимно допълване между двете мисии, по-специално що се отнася до хоризонталните аспекти на реформата в сектора за сигурност в ДРК.

4. В съответствие със своя мандат СПЕС следи за съгласуваността на предприетите действия от EUSEC ДР Конго и EUPOL ДР Конго. Той допринася за координацията с други международни структури, ангажирани в реформата на сектора за сигурност в ДРК.

5. Ръководителят на мисията си сътрудничи с представителите на международните организации, участващи в процеса, по-специално с MONUC, както и с трети държави, ангажирани в ДРК.

Член 12

Предоставяне на класифицирана информация

1. Генералният секретар/върховен представител е упълномощен да предоставя класифицирана информация и документи на Европейския съюз, създадени за целите на операцията, до ниво „CONFIDENTIEL UE“, на трети държави, съпричастни към настоящото съвместно действие, в съответствие с правилника за сигурност на Съвета ⁽¹⁾.

2. Генералният секретар/върховен представител освен това е упълномощен да предоставя на ООН, в зависимост от оперативните нужди на мисията, класифицирана информация и документи на Европейския съюз, създадени за целите на операцията, до ниво „RESTREINT UE“, в съответствие с

правилника за сигурност на Съвета. За тази цел ще бъдат разработени местни споразумения.

3. В случай на конкретна и неотложна оперативна нужда генералният секретар/върховен представител е упълномощен да предоставя на държавата домакин класифицирана информация и документи на Европейския съюз, създадени за целите на операцията, до ниво „RESTREINT UE“, в съответствие с правилника за сигурност на Съвета. Във всички останали случаи тези информации и документи ще бъдат предоставяни на държавата домакин съгласно съответните процедури за сътрудничество на държавата домакин с Европейския съюз.

4. Генералният секретар/върховен представител е упълномощен да предоставя на трети държави, съпричастни към настоящото съвместно действие, неклассифицирани документи, свързани с разискванията на Съвета относно операцията и представляващи професионална тайна, в съответствие с член 6, параграф 1 от процедурния правилник на Съвета ⁽²⁾.

Член 13

Статут на мисията и нейния персонал

1. Статутът на персонала на мисията, включително, когато е подходящо, привилегиите, имунитетите и другите гаранции, необходими за изпълнението и доброто протичане на мисията, се приема в съответствие с процедурата, предвидена в член 24 от Договора за Европейския съюз. ГС/ВП, който подпомага председателството, може да договаря тези параметри от името на председателството.

2. Държавата-членка или институцията на ЕС, която е командировала свой служител, е длъжна да отговори на всяка жалба, свързана с това командироване, независимо от това, дали е подадена от служителя, или го касае. Тази държава-членка или институция на ЕС преценява дали да заведе иск срещу командированя служител.

Член 14

Сигурност

1. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на EUPOL ДР Конго.

2. Ръководителят на мисията упражнява тази отговорност в съответствие с директивите на ЕС относно сигурността на персонала на ЕС, разположен извън територията на ЕС в рамките на оперативна мисия по дял V от Договора за ЕС и свързаните с него документи.

⁽¹⁾ Решение 2001/264/ЕО (ОВ L 101, 11.4.2001 г., стр. 1).
Решение, последно изменено с Решение 2005/952/ЕО (ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 18).

⁽²⁾ Решение 2006/683/ЕО, Евратом (ОВ L 285, 16.10.2006 г., стр. 47).
Решение, последно изменено с Решение 2007/4/ЕО, Евратом (ОВ L 1, 4.1.2007 г., стр. 9).

3. Ще бъде организирано подходящо обучение по мерките за сигурност за целия персонал в съответствие с оперативния план. Офицерът по сигурността на EUPOL ДР Конго извършва редовно напомняне на правилника за сигурност.

Член 15

Преразглеждане на мисията

На базата на доклад на генералния секретариат на Съвета, представен най-късно до март 2008 г. КПС одобрява препоръки до Съвета с оглед вземане на решение за евентуалното сливане на двете мисии EUSEC ДР Конго и EUPOL ДР Конго.

Член 16

Влизане в сила и продължителност

Настоящото съвместно действие влиза в сила на 1 юли 2007 година.

То се прилага до 30 юни 2008 година.

Член 17

Публикуване

Настоящото съвместно действие се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 12 юни 2007 година.

За Съвета
Председател
W. SCHÄUBLE